

TAOBA

YOUTH FILM FESTIVAL

25-30. IX
2020



ეროვნული
NATIONAL PALACE
სახლი



თბილისის მერია

www.taobaff.ge



კახა კალაძე | KAKHA KALADZE

ქალაქ თბილისის მერი
Mayor of Tbilisi City

მოგესალმებით, ჩვენი დღევანდელი შეხვედრის მიზეზი ძალიან სასიხარულო და მნიშვნელოვანია. მიუხედავად იმისა, რომ ეპიდემოლოგიური ვითარების შესაბამისად, ადამიანების ჯანმრთელობისა და სიცოცხლის დაცვის მიზნით, გარკვეული აქტივობები დროებით შეჩერებულია, ჩვენს ქალაქში უკვე ტრადიციად ქცეული ახალგაზრდული კინოფესტივალი „თაობა“ მაინც ტარდება, რა თქმა უნდა, შესაბამისი რეკომენდაციების დაცვით. მოხარული ვარ, რომ გარდა ძირითადი აქტივობებისა, ფესტივალმა ქართული ღიაპორების წარმომადგენელი ახალგაზრდებისთვის დისტანციური საგანმანათლებლო პროგრამა შეიმუშავა, რომელიც ოქტომბრიდან დაიწყება.

ჩვენი ქალაქისთვის და განსაკუთრებით ახალგაზრდებისთვის, კინოფესტივალები და მრავალფეროვანი კულტურული ღონისძიებები ძალიან მნიშვნელოვანია. თბილისი ყოველთვის იყო და დღესაც ასრულებს რეგიონის კულტურული ცენტრის ფუნქციას და ამ პროცესში, ახალგაზრდების ჩართულობა, საფესტივალო კულტურის განვითარება ძალიან მნიშვნელოვანი და ცალსახად მისასალმებელია.

თბილისი დღითიდღე უფრო კომფორტული ხდება ახალგაზრდებისთვის და ამაში თავის როლს ასრულებს როგორც მუნიციპალიტეტი, თბილისის მერია, რომელიც ინფრასტრუქტურული, სატრასპორტო, ეკოლოგიური, სპორტული, კულტურული და სხვა პოლიტიკების მხრივ აქტიურად მუშაობს, ასევე თავად ახალგაზრდები, რომელთა ინიციატივებს და ახალ ხედვებს მუდმივად ვხვდებით.

ჩვენი ვალია, მოვუსმინოთ ახალგაზრდებს, გავეცნოთ მათ ხედვებსა და საჭიროებებს და ერთობლივი ძალისხმევით შევძლოთ, რომ ყველა მიმართულებით არსებული სიტუაცია კიდევ უფრო მეტად გავაუმჯობესოთ.

მადლობას ვუხდით ფესტივალის პარტნიორებს, ორგანიზატორებსა და განსაკუთრებით ახალგაზრდა მონაწილეებს. მინდა იცოდეთ, რომ ჩვენ ყოველთვის დაგიდგებით გვერდში და ყველაფერს გავაკეთებთ, რომ თქვენი იდეები, თქვენი ხედვები რეალიზდეს, ხოლო თბილისი კიდევ უფრო კომფორტული, კულტურული ღონისძიებებით დატვირთული, თქვენს საჭიროებებზე მორგებული ქალაქი გახდეს.

Greetings, The cause of our meeting today is beyond important and pleasant. To protect the health and lives of everyone, many activities were canceled or paused due to the pandemic situation, nevertheless International Youth Film Festival “Taoba”, which has already become a tradition, is still being held in our city, with all of the safety measures in place. I am more than happy, that not only will youngsters participate in main activities of “Taoba”, but the festival has developed a remote learning program as well, which will be implemented in October.

Festivals and different cultural events are crucial for our city and most importantly for Georgian youth. Tbilisi has always been and is to this day a cultural centre in the region. The development of the festival culture, as well as the participation of youth in this process is essential and welcomed.

Tbilisi is becoming more and more comfortable for youth and this is due to the hard work of Tbilisi City Hall in fields of infrastructure, transportation, ecology, sports and culture, with the help of our new generation, whose initiatives and perception are always shared and supported by us.

It is our duty to listen to youngsters, to familiarize ourselves with their vision and needs in order to better the situation in every field possible with cooperation and mutual work.

I thank the partners and organizers of the festival but most importantly I thank the participants. I want you to know, that we will always stand by your side and do everything in our power to help realize your ideas. We promise to make Tbilisi more comfortable for you, filled with cultural events and activities, the city which will completely satisfy your needs.



ანდრია ბასილაია | ANDRIA BASILAIA

ქალაქ თბილისის მერის მოადგილე
Deputy Mayor of Tbilisi City

მოხარული ვარ, თბილისის მერიის სახელით მივესალმო ეროვნულ სასახლეს და კინოფესტივალი „თაობის“ მესამე გამოშვების მონაწილე ახალგაზრდებსა და პარტნიორებს.

ვფიქრობ, რომ ეს ფესტივალი საუკეთესო შესაძლებლობაა ახალგაზრდებისთვის ეზიარონ თანამედროვე კინოს, ნახონ ფილმები, რომლებსაც სხვაგან ვერ ნახავენ, დაესწრონ ლექციებსა და მატერ კლასებს, ჩაერთონ დისკუსიებში. თავისთავად წელს არსებული სირთულეების ფონზე, როდესაც კულტურულ-საგანმანათლებლო აქტივობები შემლუდული რაოდენობით ტარდება, „თაობას“ კიდევ უფრო დიდი მნიშვნელობა ენიჭება.

აქვე, გილოცავთ ევროპის საბავშვო ფილმების ასოციაციის წევრობას. მჯერა, რომ მსგავსი საერთაშორისო თანამშრომლობა თბილისის ახალგაზრდებს განვითარების მეტ შესაძლებლობას მისცემს.

I am glad to greet the National Youth and Children's Palace and all of the participants and partners of the 3rd edition of International Youth Film Festival "Taoba" on behalf of Tbilisi City Hall.

I think, that this festival is a great opportunity for youth to learn about modern cinema, watch movies, which they will not be able to watch elsewhere, attend lectures and master classes, participate in discussions. Naturally, because of the challenging situation we are facing today many of the cultural activities and events had to be cancelled. This makes "Taoba" even more special.

Also, I would like to congratulate you on becoming a member of European Children's Film Association. I believe that international partnerships like these give youth more opportunities for future development.



ტიკა რუხაძე | TIKA RUKHADZE

მოსწავლე-ახალგაზრდობის ეროვნული სასახლის დირექტორი
Director of the National Youth and Children's Palace

ეროვნული სასახლე საქართველოსთვის განსაკუთრებული კულტურულ-საგანმანათლებლო ფუნქციისა და ისტორიის მქონე ორგანიზაციაა. ახალგაზრდა აუდიტორიის მხარდაჭერასა და განვითარებაზე ორიენტირებული კინოფესტივალები მსოფლიოს ბევრ ქვეყანაში არსებობს და მოხარული ვართ, რომ 3 წლის წინ მათ რიგებს „თაობაც“ შეუერთდა. საფესტივალო დღეებისათვის მთელი წლის განმავლობაში ვმუშაობთ. ჩვენი მიზანია ახალგაზრდებისათვის შევექმნათ დამატებითი პლატფორმა, სადაც კინოს საშუალებით და ფორმით მოხდება საინტერესო და აქტუალური თემების განხილვა. წლებიდანელი გამოწვევების მიუხედავად, მესამე საფესტივალო გამოშვება ტარდება, რაც იმის მანიშნებელია, რომ „თაობის“ მასშტაბები და საერთაშორისო ცნობადობა მუდმივად იზრდება, ვთანამშრომლობთ ათობით უცხოურ კინოფესტივალთან და ყოველწლიურად ქართველ ახალგაზრდებს პარტნიორ ფესტივალებში მონაწილეობის საშუალებას ვაძლევთ.

წარმატებას ვუსურვებ ფესტივალ „თაობას“ და ახალგაზრდებს, რომელიც ჩართულები არიან ამ საქმეში!

The National palace is an organization of great cultural-educational importance and history for Georgia. There are many festivals around the world for youth and we are happy that three years ago “Taoba” became one of those festivals.

We were working on the festival for the whole year. Our goal is to create an additional platform for youth, where they will discuss interesting and important topics with the help of films.

Despite the challenging situation this year, 3rd edition of “Taoba” is still being held, which is proof, that the festival's international popularity and scale is ever growing. We are working with tens of international film festivals and we give Georgian youth the opportunity to participate in festivals abroad.

I wish good luck to “Taoba” and the youth involved in it!



მიხეილ ჩხიკვაძე | MIKHEIL CHKHENKELI

საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის
მინისტრი

Minister of Education, Science, Culture and Sport of Georgia

მოგესალმებით, მოხარული ვარ, რომ თბილისი მასპინძლობს რიგით მე-3 საერთაშორისო ახალგაზრდულ კინოფესტივალს „თაობა“, რომელიც წელს საინტერესო შემეცნებით-საგანმანათლებლო აქტივობებს გვთავაზობს.

ახალგაზრდული ფესტივალის პროგრამა, სრული და მოკლემეტრაჟიანი საკონკურსო ფილმების ჩვენების გარდა, მოიცავს მასტერკლასებსა და საგანმანათლებლო ლექციებს. ფესტივალი კინოხელოვნებით დაინტერესებულ სტუდენტებს შესაძლებლობას აძლევს დაესწრონ პროფესიული დრამატურგიისა და რეჟისურის მასტერკლასებს. საგულისხმოა, რომ წელს კინოფესტივალს დაემატა სპეციალური დისტანციური საგანმანათლებლო პროგრამა ქართული კინოს შესახებ, რომლითაც ისარგებლებენ სხვადასხვა ქვეყანაში მცხოვრები ჩვენი თანამემამულეები. ასეთი ღონისძიებები ემსახურება ახალგაზრდებში შემოქმედებითი და ანალიტიკური აზროვნების უნარების განვითარებას, შემოქმედებით ზრდას და ნიჭიერი ახალგაზრდების აღმოჩენას.

მისასალმებელია, რომ პანდემიის გამო წარმოქმნილი გამოწვევების მიუხედავად, ჩვენს ქვეყანაში კულტურული ცხოვრება კვლავ გრძელდება-იმართება ყოველწლიური, ტრადიციული ღონისძიებები. მწამს, რომ ერთიანი ძალებით ჩვენ მალე დაგძლევა დაბრკოლებას და დავუბრუნდებით ცხოვრების ჩვეულ რიტმს.

მინდა მადლობა გადავუხადო ფესტივალის პარტნიორებსა და ორგანიზატორებს, ფესტივალის მონაწილე ახალგაზრდებს კი წარმატებები ვუსურვო შემოქმედებით საქმიანობაში.

Greetings, I am beyond happy, that Tbilisi is hosting the 3rd edition of International Youth Film Festival “Taoba”, which has prepared a very interesting program for this year.

The program not only gives the participants the opportunity to watch diverse short and full-length films, but it also provides amazing master classes and educational lectures. The festival gives a special chance to students interested in cinema as well, they will be able to attend professional lectures about dramaturgy and directing.

It is worth mentioning, that “Taoba” will be also hosting a special online educational program for our citizens living in different parts of the world. Events like this aid the development of analytical thinking, creativity and skills in youth, while also finding talented individuals.

It is great, that despite the pandemic situation cultural activities are still hosted in our country — for example our annual events. I believe that by working together we will be able to overcome this challenging situation and go back to our lives as they were before all of this started.

I would like to thank the partners and the organizers of the festival. I would also like to wish good luck to the participants!



გაგა ჩხეიძე | GAGA CHKHEIDZE

საქართველოს კინემატოგრაფიის ეროვნული ცენტრის დირექტორი
Director of Georgian National Film Centre

ახალგაზრდული კინოფესტივალი „თაობა“ წელს უკვე მესამედ შეხვდება თავის მაყურებელს და მონაწილეებს. „თაობა“ სამხრეთ კავკასიაში ყველაზე მასშტაბური ახალგაზრდული კინოინიციატივაა, და, რაღა თქმა უნდა, ეროვნული კინოცენტრი მხარს უჭერს ამ მნიშვნელოვან ღონისძიებას. მსგავსი ფესტივალები ხელს უწყობს ახალგაზრდა აუდიტორიის განვითარებას, მათ სამომავლო ჩამოყალიბებას კინოპროფესიონალებად და სფეროში ახალი კადრების დაბადებას.

კინოგანათლება ეროვნული კინოცენტრისთვის მნიშვნელოვანი მიმართულებაა. და ამიტომაც მოხარული ვარ, რომ ეროვნული სასახლე, კულტურის და განათლების ფონდი და ეროვნული კინოცენტრი ერთობლივად ქმნიან ქართველი ახალგაზრდებისთვის კინოგანათლების პლატფორმას.

მადლობას ვუხდი კინოფესტივალის საორგანიზაციო გუნდს ნაყოფიერი მუშაობისთვის და წარმატებებს ვუსურვებ მას!

This year Youth Film Festival “Taoba” will meet its participants for the third time. “Taoba” is one of the biggest cinema initiatives in south Caucasus and, naturally, this very important event has full support of the National Film Centre. Festivals like this are crucial for the development of young audience and are a great way to build up new professionals in the film industry.

Cinema Education is an important field for the National Film Centre and I am more than happy, that the National Palace, Culture and Education Foundation, along with the National Film Centre are creating a new educational platform for Georgian youth.

I thank the organizing team for their fruitful work and wish them good luck!



ნიმუ ქავთარაძე | NINO KAVTARADZE

კულტურის და განათლების ფონდის დამფუძნებელი
The founder of Culture and Education Foundation

ახალგაზრდული კინოფესტივალი „თაობა“ წელს მესამედ ტარდება. წლებანდელი ფესტივალის თემა-გმირი! გმირი კინოში, ლიტერატურაში, ვიზუალურ ხელოვნებაში, კომიქსებში, მუსიკასა და ზოგადად ხელოვნებაში. როგორ იბადებიან და იცვლებიან გმირები თაობების ცვლასთან ერთად, რა გავლენა აქვს ამ პროცესებს ახალგაზრდების განვითარებაზე.

საერთაშორისო საკონკურსო პროგრამა წელს მრავალფეროვანია, ახალგაზრდა აუდიტორია თავის რჩეულს გამოავლენს 20 მოკლემეტრაჟიან და 4 სრულმეტრაჟიან ფილმს შორის. მნიშვნელოვანია, რომ წლებანდელი სრულმეტრაჟიანი ფილმების კონკურსში მონაწილეობას ქართული ფილმი მიიღებს („უარყოფითი რიცხვები“). ტრადიციას არ ვლალატობთ და ვაგრძელებთ თავისუფალ ჩვენებებს კინომოყვარულებისა და ფართო საზოგადოებისთვის. მნიშვნელოვანი სიახლეებით გრძელდება „თაობის აკადემია“, წელს ბოლნისის მუზეუმი (ეროვნული მუზეუმი) უმასპინძლებს სტუდენტებს კინოდრამატურგიასა და რეჟისურაზე ლექციების მოსასმენად. გადაჭარბებული არ იქნება, თუ ვიტყვი, რომ ახალგაზრდული კინოფესტივალი „თაობა“ ახალ კულტურულ-საგანმანათლებლო პლატფორმად იქცა, სადაც ხელოვნების, კონკრეტულად კი კინოს საშუალებით, ახალგაზრდები საკუთარ ინტერესებსა და საჭიროებებზე ღიად საუბრობენ და გამოხატავენ საკუთარ თავს!

წარმატებებს ვუსურვებ ფესტივალის ყველა მონაწილეს!

International Youth Film Festival “Taoba” will be held for the third time this year. The theme of this year’s festival is — heroes! Heroes in movies, in literature, in visual arts, in comics, in music and in Arts as a whole. How heroes are born and how they change through time, how they influence the development of youth.

International competition program is very diverse this year. The young audience will be choosing their favourites from 20 short films and 4 full-length productions. It is worth to mention, that this year a Georgian full-length film will be competing in the festival (“Negative Numbers”).

The festival’s traditions are not changing and we are continuing free screenings for cinema fans and for the whole society.

“Taoba Academy” will also be held this year. It will be hosted by Bolnisi Museum, where students will receive lectures about directing and cinema dramaturgy.

I am proud to say that International Youth Film Festival “Taoba” became a cultural and educational platform, where youth can discuss their interests and needs openly, where they can express themselves freely!

I wish good luck to each and every participant!



ლევან დვალი | LEVAN DVALI

კინოფესტივალის დირექტორი
Director of Taoba International Youth Film Festival

წლეგანდელი წელი ფესტივალისთვის წარმატებული, თუმცა რთული აღმოჩნდა, პანდემიით გამოწვეული ვითარების შესაბამისად, შეიცვალა ჩატარების თარიღები, ფორმატი და აქტივობების რაოდენობა. მოხარული ვარ, რომ მიუხედავად სირთულეებისა, „თაობა 2020“ 25-დან 30 სექტემბრის ჩათვლით ტარდება, ეს კი შეუძლებელი იქნებოდა ჩვენი პარტნიორებისა და მხარდამჭერების გარეშე, მინდა მათ გულწრფელი მადლობა გადავუხადო.

წელს, „თაობა“ გახდა ევროპის საბავშვო ფილმების ასოციაციის წევრი, დავიწყეთ ევროპული კინოაკადემიის ახალგაზრდა აუდიტორიის ჯილდოს ღონისძიების ორგანიზება ქართველი ახალგაზრდებისთვის, წლის ბოლოს, კი საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროს და ქალაქ თბილისის მერიის მხარდაჭერით კინოგანათლების პლატფორმის www.filmeducation.ge პრეზენტაცია გვექნება.

არ შეიძლება არ აღინიშნოს ფესტივალის სპეციალური საგანმანათლებლო პროგრამა ქართული დიასპორების წარმომადგენელი ახალგაზრდებისთვის. გვაქვს პატივი, ესტონურ-ქართულ კულტურულ სათვისტომოსთან „მამული“ თანამშრომლობით, სამღვარგარეთ მცხოვრებ ჩვენს ახალგაზრდებს გავაცნოთ და შევაცვართ ეროვნული კინო.

This year's festival was quite challenging due to the pandemic situation, the dates, the format and the number of activities had to be changed, nevertheless it is still as successful as ever. I am beyond excited, that "Taoba 2020" will be held from the 25th until the 30th of September. This would not be possible without our partners and supporters, I want to give my wholehearted thanks to them.

This year "Taoba" became a member of the European Children's Film Association. We began organizing the European cinema academy young audience award for Georgian youth. We will be presenting our new film education platform www.filmeducation.ge at the end of this year, which was created with support of the Ministry of Education, Science, Culture and Sport of Georgia, along with Tbilisi City Hall.

The festival's special educational program for Georgian youth living abroad is worth mentioning. We have the pleasure of working with Estonian-Georgian cultural community "Mamuli". In co-operation with them we intend to introduce the national cinema to the Georgian youth who live abroad and make them fall in love with it.

SHORT FILMS

**მოკლემეხეაჟიანი
ზოდები**

ანასტოზ ანის კაჩი | NEVER GOOD

პოლონეთი/Poland, 2019, 18'

რეჟისორი/Director – Paweł Powałny

სცენარის ავტორი/Screenplay – Paweł Powałny

პროდიუსერი/Producer – Krystyna Doktorowicz

ოპერატორი/Director of Photography – Filip Madej



ვის შეუძლია დახმარება, თუ არა ბაბუსა? მართა და მიჩაჟი შვილს ელოდებიან. მათ ერთად ცხოვება სურთ, მშობლების გარეშე, რომელთა სახლიც ძალიან პატარაა, თან არც ხმაურიან მეზობლებთან ერთად უნდათ ყოფნა. არ აქვთ ფული, მომავალი ბუნდოვანია, ბავშვის გაჩენის დღე ახლოვდება. ბაბუა კი მეუღლის გარდაცვალების შემდეგ მარტო ცხოვრობს. როგორ შეხედება ვისლოუ, ყოფილი პოლიციელი, რომელიც კარადაში იარაღს მალავს, დიდი ხნის უნახავი შვილიშვილის მოულოდნელ იდეას?

Who can help, if not the grandpa? Marta and Michał are expecting a child. They would like to live together, not with parents, who's flat is too small, or housemates, who are too loud. They have no money, vague prospects for the future, the delivery is expected anytime soon and the grandfather has been living alone since his wife's death. How will Wiesław, a former policeman hiding a gun in the cupboard, react to the unexpected idea of his granddaughter who has not seen him much so far?

ბაჰეჟი | THE STAMP

ხორვატია/Croatia, 2019, 19'

რეჟისორი/Director – Lovro Mrdjen

სცენარის ავტორი/Screenplay – Mario Piragic

პროდიუსერი/Producer – Dalia Alic

ოპერატორი/Director of Photography –

Vedran Rapo



უცხო ქვეყანაში ცივისსილიანი ბიუროკრატიის პირისპირ აღმოჩენილი ემიგრანტისათვის საათის ისრები ძალიან სწრაფად გარბის. დაშორების თავიდან ასაცილებლად უწევს მტკიცება, რომ გოგონა ნამდვილად მისი უმცროსი დაა. მაგრამ არავის ესმის მათი ხმა, რომელიც თარგმანში დაიკარგა.

The clock is ticking for a foreigner, an immigrant faced with the coldblooded bureaucracy of a foreign country, as he tries to prove he is related to his younger sister and prevent them from separation. Nobody hears their voices, lost in translation.

გაყოფილი გზა | THE DISCRETE WAY

საფრანგეთი/France, 2019, 20'

რეჟისორი/Director – Ho Lam
სცენარის ავტორი/Screenplay – Ho Lam
პროდუსერი/Producer – Jonathan Hazan
ოპერატორი/Director of Photography –
Sylvain Rodriguez



ვაი, ახალგაზრდა აზიელი მამაკაცი, დეიდასთან და ბიძასთან ერთად ცხოვრობს და მათთან კურიერად მუშაობს. საზოგადოებისა და სამუშაოს გამო დამღწეულ ცხოვრებაში გამოკეტილი ვაი, მარტოხელა მამაკაცს ხვდება. ეს შეხვედრა კი მისთვის ძირეულ ცვლილებებს გამოიწვევს.

Wai, a young Asian man in his twenties, lives at his aunt and uncle's. He works for them as a delivery man. Trapped in a tedious life conditioned by work and a withdrawn community, he meets a solitary man. This encounter will move him deeply.

მჩაქალი შარვლები | LONG PANTS

სინგაპური/Singapore, 2019, 30'

რეჟისორი/Director – Jackson Ho
სცენარის ავტორი/Screenplay – Jackson Ho
პროდუსერი/Producer – Tan Li Jin
ოპერატორი/Director of Photography – Erving Tan



ისტორია სიმტკიცესა და გამძლეობაზე რეალურ ამბავს ეფუძნება. თინეიჯერი ბიჭი ცდილობს საკუთარ თავში იპოვოს ძალა და გამბედაობა ცხოვრებისეული განსაცდელის დასაძლევად, რათა მომავლად მამას ნატვრა აუსრულოს: გაჭირვების მიუხედავად იანგმა უნდა ჩააბაროს გამოცდები და მამამ გრძელტოტიანი შარვლით სკოლისაკენ მიმავალი ნახოს.

A tale of tenacity and resilience based on a true-life account. A teenage boy finds himself in a struggle for strength and courage amidst life's trials. In the face of adversity, Yang must pass his school promotional exams in order to fulfill his dying father wish of seeing him in the school long pants.

გასემა | SLAUGHTER

ირანი/Iran, 2019, 13'

რეჟისორი/Director – Samko Brothers

(Ako Zandkarimi & Saman Hosseinpour)

სცენარის ავტორი/Screenplay – Samko Brothers

(Ako Zandkarimi & Saman Hosseinpour)

პროდუქსერი/Producer – Samko Brothers

(Ako Zandkarimi & Saman Hosseinpour)

ოპერატორი/Director of Photography –

Hamed Baghaeian



გასემა იძულებულია გაყიდოს ძროხა, რათა სოფელში მძიმე ზამთარი ოჯახთან ერთად გადააგოროს, თუმცა მისი შვილი ძროხას გააპარებს.

Ghasem is forced to sell his cow to spend a hard winter with his family in their village, but his son fled out the cow.

დღმრფაღს შუაძღიაღაიძღიღოს იღ, საღაღს სღრღს

LA REGINA SI ADDORMENTA DOVE VUOLE

ხორვატია/Croatia, 2019, 19'

რეჟისორი/Director – Lorenzo Tiberia

სცენარის ავტორი/Screenplay –

Armando Maria Trotta, Lorenzo Tiberia

პროდუქსერი/Producer – Lorenzo Tiberia

ოპერატორი/Director of Photography –

Leonardo Mirabilia



ოთხი წლის რებეკა მშობლების ჩხუბის გამო თავისი საძინებლიდან გაიქცევა და მოხუცთა თავშესაფრის ბაღში დაიმალება.

Rebecca is a four-year-old girl who, driven by her parents' quarrel, escapes from her bedroom and hides in the garden of a nursing home.

ნიქაუნი | ELEPHANTBIRD

ირანი/Iran, 2019, 15'

რეჟისორი/Director – Amir Masoud Soheili

სცენარის ავტორი/Screenplay – Amir Masoud Soheili

პროდიუსერი/Producer –

Amir Masoud Soheili, Sayed Jalal Rohani, Edris Salehi

ოპერატორი/Director of Photography –

Seyed Vaghef Hosseini



პატარა ავტობუსი მთა-მთა ქაბულისკენ მიემართება. ავტობუსში მყოფ თითოეულ ადამიანს მგზავრობის საკუთარი მიზეზი აქვს. მოხუცი კაცი შვილიშვილთან ინდაურის გადასაცემად მიდის. ეს მისი უკანასკნელი ნატვრაა. თუმცა, მთავარი გზა ამბოხებულების მიერ არის გადაკეტილი. მგზავრები ალტერნატიულ გზას ადგებიან, რომელიც ასევე არ არის უსაფრთხო და არის შანსი იმისა, რომ ხელში ამბოხებულებს ჩაუვარდნენ.

A mini-bus is on a journey across the mountains to Kabul. Each person on the bus has a reason to take this journey. An old man is traveling to give a turkey to his grandchild, as his last wish before dying. However, the main road is blocked by insurgents. They decide to use an alternative road, which is not very secure, and there is still the possibility of getting caught by insurgents.

კარგი გოგონა | GOOD GIRL

ფინეთი/Finland, 2019, 12'

რეჟისორი/Director – Merja Maijanen

სცენარის ავტორი/Screenplay – Merja Maijanen

პროდიუსერი/Producer – Merja Maijanen

ოპერატორი/Director of Photography – Vishal Vittal



მას შემდეგ, რაც კარგ გოგონად ყოფნისთვის დააჯილდოვებენ, გულუბრყვილო პატარა გოგო მართლაც სწავლობს თუ რას ნიშნავს იყო „კარგი გოგონა“.

After being awarded for being a good girl, a naive little girl learns what it really means to be one.

კატანა აგაგაი | THE LITTLE THINGS

იტალია/Italy, 2019, 15'

რეჟისორი/Director – Emiliano Galigani

სცენარის ავტორი/Screenplay –

Emiliano Galigani, Domenico Zazzara

პროდუქსერი/Producer – ACCADEMIA CINEMA
TOSCANA (school), Metropolis Produzioni

ოპერატორი/Director of Photography –
Alessandro Casalini



ზაფხულის საღამო ტოსკანაში. ჯორჯია – 12 წლის გოგონა, ელოდება მის მოუხერხებელ მეგობარ ფულვიოს. ჯორჯიას აქვს დავალება უჩუმრად დააზიანოს მანქანა. ყველაფერი თითქოს გეგმის მიხედვით მიდის მაგრამ მოულოდნელად, ყველაფერი უარესობისკენ იცვლება.

A summer night in Tuscany. Giorgia, a twelve-year-old girl, is waiting for her clumsy friend Fulvio: Giorgia has a mission to secretly sabotage and damage a car so it won't start the day after. Everything seems to be perfectly planned, but all of a sudden things turn in to a complete disaster.

სამაია | SAMAIA

საქართველო/Georgia, 2020, 6'

რეჟისორი/Director – Levan Shubashvili

სცენარის ავტორი/Screenplay –

Elia Pharsadanishvili, Levan Shubashvili

პროდუქსერი/Producer –

Elia Pharsadanishvili, Levan Shubashvili

ოპერატორი/Director of Photography –
Elia Pharsadanishvili



ქმართან მორიგი ჩხუბის შემდეგ შეურაცხყოფილი ქალი ძირს დაგდებულ გატეხილ ჩარჩოს იღებს და თავისი ბავშვობის დროინდელ ფოტოს დაჰყურებს, რომელზეც დედ-მამასთან ერთადაა გამოსახული. ფოტოს წარსულში გადავყავართ. ქალს ახსენდება, პატარაობისას როგორ შეესწრო დედ-მამის ჩხუბს, დედამისის დამცირებას. ისევ აწმყოში ვბრუნდებით. ოთახში გოგონა შემორბის და დედას ეხუტება. ეს ბავშვიც, ისევე, როგორც დედამისი, მამის მხრიდან დედაზე ძალადობის შემსწრეა.

After a typical everyday routine fight with her husband an offended woman takes a photo of her childhood with a broken frame from the floor and stares at it. In the photo she is with her parents. The photo takes us in the past. She recalls witnessing her parents' fight as a child. The next scene returns us back to the present. A girl runs in to the room and hugs her mother. The girl like her mother is the witness of her father's violating of her mother.

სიყვანჯლის ნაბიჯები

STEPS OF LOVE

იტალია/Italy, 2019, 15'

რეჟისორი/Director – Fabio Maccacchia

სცენარის ავტორი/Screenplay –

Iolanda Fischetti, Claudia Lezza

პროდუსერი/Producer –

Studio Maccacchia & Fondo Antidiossina



ისტორია ალისა და მის აღმასვლაზე: სიძლიერის მაგალითი, სიმტკიცე და სურვილი, მიუხედავად ყველაფრისა აისრულოს ოცნებები.

This is the story of Alice, played by the young dancer Fabiana Laneve, and of her resurgence: an example of strength, tenacity and willingness to pursue her dreams, despite everything and despite her disability after an accident.

უკანასკნელი ბავშვები

THE LAST CHILDREN

საფრანგეთი/France, 2020, 10'

რეჟისორი/Director – Fu LE

სცენარის ავტორი/Screenplay – Fu LE

პროდუსერი/Producer –

Imagista, Les films du Texmex, Tetrapode

ოპერატორი/Director of Photography –

Alexander Viollet



კონცენტრაციულ იზოლირებულ კერძო სკოლებში ერთგვარი გაერთიანება არსებობს. 2019 წელს, ამ რეფორმამ 400 ფრანგული სკოლა მოიცვა. „უკანასკნელი ბავშვები“ არის ქორეოგრაფიული ფილმი, რომელიც დახურვის საღამოს ერთი კადრით გადაიღეს. მეტაფორული ფაბულის საშუალებით, ფილმი აჩვენებს, თუ როგორ ხდება სოფლების გაუდაბნობა და მათი სიკვდილი.

The school merging consists in concentrating isolated primary schools in centralized educational institutes. In 2019, 400 French schools are concerned by this reform. The Last Children is a choreographic film made in single-shot with the children of a school on the eve of its closure. Through a metaphorical fable, it bears witness to the achievement of the desertification in the rural world and the death of its villages.

შენეგალი | THE WINDOW'S MUSE

სენეგალი/Senegal, 2020, 13'

რეჟისორი/Director – Mamadou Diop

სცენარის ავტორი/Screenplay – Mamadou Diop

პროდუსერი/Producer – Mamadou Diop

ოპერატორი/Director of Photography – Nourou Sarr



მხატვარს შთაგონება აღარ აქვს. მუსას არ ესმის მისი მეზობლის, რომელიც ქუჩის მოპირდაპირე მხარეს ცხოვრობს. დღისით ის თითქოს ფარდის მიღმა იმალება, ღამით კი მთლიანად აჩვენებს საკუთარ თავს. შესაძლოა ის მხატვრის ახალი მუზაა.

A painter who lacks inspiration, Moussa cannot understand her neighbor from across the street. In the day she appears to him veiled, and in the night, she reveals herself completely. But she may well be his new muse.

ლანიი ბავშვის ტიპური სახელი A TYPICAL NAME FOR A POOR CHILD

იტალია/Italy, 2019, 15'

რეჟისორი/Director – Emanuele Aldrovand

სცენარის ავტორი/Screenplay – Emanuele Aldrovand

პროდუსერი/Producer – Gian Pietro Severi,

Francesco Quaranta, Mike Pagliarulo

ოპერატორი/Director of Photography –

Alessandro Vezzani



შვილების დამოკიდებულებით უკმაყოფილო მამა, აბდულის ზღვაზე წაყვანას გადაწყვეტს. მისი მიზანი აბდულისა და მისი შვილების დაახლოება კი არა, საკუთარი შვილებისთვის იმის ჩვენებაა, თუ რამდენად გაუმართლათ მათ ცხოვრებაში, რადგან „უთანასწორობის ღამამ მხარეს ცხოვრობენ“.

Unhappy with the attitude of his children in the previous holiday, a father decides to take a poor child to the sea, Abdul. His intention is not to make him socialize with his children, but to use him as an example to teach them how lucky they are to live “on the beautiful side of inequality”.

SH'HAB

კატარი/Qatar, 2018, 13'

რეჟისორი/Director – Amal Al-Muftah

სცენარის ავტორი/Screenplay – Amal Al-Muftah

პროდიუსერი/Producer – Basel Owies

ოპერატორი/Director of Photography – Rachel Aoun



მოწყვეტილი ვარსკვლავების შესახებ მოსმენილი მითების შემდეგ, რვა წლის გოგონას ცნობისმოყვარეობა იზრდება. ღამით, უფროს ძმასთან ერთად, სოფელ ალვაკრაჰში, ჩამოცვნილი კომეტებისთვის მამის ნავით იპარება.

Upon hearing a myth about falling stars, a young girl's curiosity is sparked. When night falls on AlWakrah village, she sets out on her father's boat, with the assistance of her older brother, to chase the fabled comets.

შენი ჯგერა | YOUR TURN

უნგრეთი/Hungary, 2019, 11'

რეჟისორი/Director – Patrik Rosanics

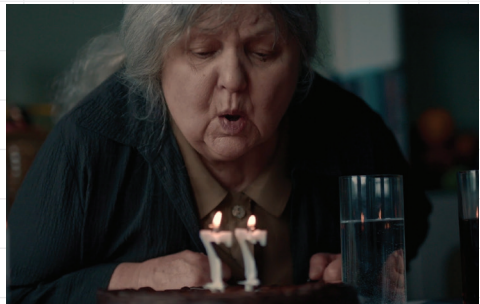
სცენარის ავტორი/Screenplay – Patrik Rosanics

პროდიუსერი/Producer –

Miklós Bosnyák, Patrik Rosanics

ოპერატორი/Director of Photography –

Gergely Farkas



ბებუის 77 წლის დაბადების დღის აღნიშვნისას, ახალგაზრდა პეტი და დედამისი კამათობენ იმაზე, უნდა შეუერთდეს თუ არა იგი დანარჩენ ოჯახს დომინოს სათამაშოდ. პეტის დომინოს ნაცვლად მარტო ყოფნა და ვიდეო თამაშებით გართობა ურჩევნია, რაც დედას ძალიან არ უყვარს.

While celebrating his grandmother's 77th birthday, young Peti and his mother argue about whether he should join the rest of the family to play dominoes. Peti would rather be alone, playing video games instead, something his mom is not very fond of.

ჩვენი | MIA SORELLA | MY SISTER

იტალია/Italy, 2019, 15'

რეჟისორი/Director – Saverio Cappiello
სცენარის ავტორი/Screenplay – Saverio Cappiello,
Martina Di Tommaso, Pier Paolo Piciarelli
პროდიუსერი/Producer – Saverio Cappiello
ოპერატორი/Director of Photography –
Niccolò Natali



მუშტი-კრივით გამოწვეული აურზაური აკავშირებს ვანის და კოსიმოს, ორ განუყრელ ძმას, რომლებიც მუაი ტაით არიან გატაცებულები. ჩხუბის დღე ახლოვდება, თუმცა წინა ღამეს რაღაც შეიცვლება. კოსიმოს ახალი შეყვარებული ჰყავს ვანი კი ამას ვერ ეგუება.

A flurry of knuckle punches links Vanni and Cosimo, two inseparable brothers passionate about Muay Thai. The day of the fight is close, but that night something goes wrong. Cosimo has a new girlfriend, and Vanni cannot handle it.

ჩვენი დაბადების დღის წვეულება

MY BIRTHDAY PARTY

ირანი/Iran, 2019, 11'

რეჟისორი/Director – Sara Farhangdoost
სცენარის ავტორი/Screenplay – Sara Farhangdoost
პროდიუსერი/Producer –
Sara Farhangdoost, Behrouz Omidiazad
ოპერატორი/Director of Photography –
Keyvan Sha'bani



მიტრას დაბადების დღეა. მშობლები ბარგს ალაგებენ, მიტრას კი მისცეს უფლება რამდენიმე დღით მისი მეგობრის ძაღლი დაეტოვებინა, თუმცა მის წასაყვანად ჯერ არავინ მოსულა. ხვალ დილით მათ ცარიელი სახლი მფლობელს უნდა ჩააბარონ, მიტრა დეიდასთან მიდის საცხოვრებლად გაურკვეველი დროით, მან არ იცის რომ მისი მშობლები ერთმანეთს გაშორდნენ და სხვადასხვა ქვეყანაში უნდა იცხოვრონ.

It's Mitra's birthday. Her parents are packing up their luggage. They have let Mitra takes care of her friend's dog for a few days until they get back. But no one has yet come to take it. They have to hand over the empty house to the landlord tomorrow morning. Mitra has to live with her aunt for an unknown time. Mitra doesn't know that her parents are separated and they are supposed to live in different countries.

ქალღმერთი და კატები A DEGVIL AND A RASCAT

კატარი/Qatar, 2018, 13'

რეჟისორი/Director – Weronika Szyma
სცენარის ავტორი/Screenplay – Weronika Szyma



ახალგაზრდა გოგო მიდის ფსიქოლოგთან, რათა მოუყვეს ისტორია თავის ფობიაზე, რომელიც კატებსა და ძაღლებს უკავშირდება. უცნაური ზღაპარი, სისხლიან ოთხფეხაზე, კატები, რომლებიც ვეფხეებს ჰგვანან და ტაქსები, რომლებიც პროფესიონალი კარატისტები არიან, ექიმს ცოტა დაუჯერებლად მიაჩნია. დაეხმარება კი იგი გოგონას?

A young girl goes to a psychologist to tell him a story of her weird phobia of cats and dogs. A strange tale about bloody quadruped, cats that seem like tigers and dachshunds who are professional karate fighters seem a little unbelievable to the doctor. Will he help the girl?

შა | BARADAR

იტალია/Italy, 2019, 15'

რეჟისორი/Director – Beppe Tufarulo
სცენარის ავტორი/Screenplay – Francesco Casolo
პროდიუსერი/Producer –
Daniele Gentili, Beppe Tufarulo
ოპერატორი/Director of Photography –
Francesco Di Piero



10 წლის ალი და მისი 18 წლის ძმა მუჰამედი დიდი ხანია მოგზაურობენ, როდესაც ისინი იძულებული ხდებიან განცალკევდნენ. 3 წლით ადრე, ქუვეითში მათი სახლი ბომბმა გაანადგურა და მათი მშობლებიც იმსხვერპლა. ფილმი დაფუძნებულია ფრანჩესკო კასოლოს ნოველაზე „ამ ღამეს ჩვენ ვარსკვლავებს ვუყურებთ“.

When they are forced to separate, 10-year-old Ali and his 18-year-old brother Mohammed have already been travelling for a long time. Three years earlier, a bomb destroyed their home in Kabul and killed their parents. Baradar is based on the novel “Tonight we look at the stars”, published by Giangiacomo Feltrinelli Editore, written by Francesco Casolo.

FEATURE FILMS

**სრულმეტრაჟიანი
ფილმები**



შენჯნა

SCHWIMMEN

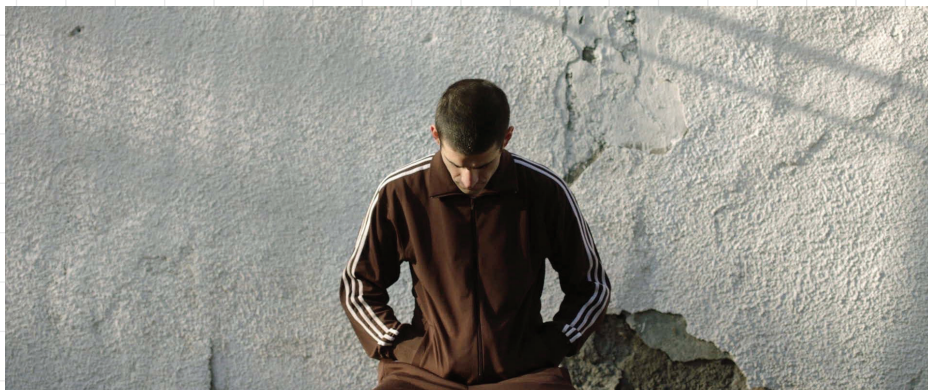
გერმანია/Germany, 2018, 101'

რეჟისორი/Director – Luzie Loose

„Schwimmen“ ორი გოგონას, ელიზასა და ანთეას ისტორიას მოგვითხრობს. ახალგაზრდობის ყველაზე რთულ პერიოდში, მათ სწორედ ერთმანეთთან მეგობრობა აძლევთ სტაბილურობის განცდას. თუმცა, ეს ურთიერთობა მალე მოულოდნელი გზით ვითარდება. ერთიანობის შესანარჩუნებლად კი, ისინი თამაშს გამოიგონებენ, რომელშიც ახალგაზრდა გოგონები მსხვერპლებიდან მოძალადეებად იქცევიან.

“Schwimmen” is the story of Elisa and Anthea, two most different girls, whose friendship gives them orientation and stability in the most difficult time of their young lives. But their relationship soon turns into something unexpected. To maintain their cohesion, they develop a game – which turns them from victims to offenders.

ფილმი მოწოდებულია საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტის კინოარქივის მიერ.
Film is provided by the film archive of Goethe-Institut Georgien.



უაჩოვითი რისხვაი NEGATIVE NUMBERS

საქართველო, საფრანგეთი, იტალია/
Georgia, France, Italy, 2020, 110'

უტა ბერიას სადებიუტო ფილმი
Debut film by Uta Beria

არასრულწლოვან ვაჟთა კოლონიაში რაგბის ვარჯიშები ინიშნება და პატიმრებში როგორც ფიზიკური, ასევე მენტალური გამოჯანსაღება იწყება. ფილმის მთავარ გმირს, ნიკას, მოუწევს არჩევანი გააკეთოს მოპოვებულ ავტორიტეტსა და შინაგან თავისუფლებას შორის. დაფუძნებულია რეალურ მოვლენებზე.

Rugby training is introduced in the juvenile detention center of Georgia, which, in agreement with the administration, is run by the prisoners, according to the criminal laws. Rugby, along with physical improvement, causes mental changes too, and the main character is facing a dilemma. He needs to make a choice between authoritarian power and inner freedom.



ძალიან შორს

ZU WEIT WEG

გერმანია/Germany, 2020, 89'

რეჟისორი/Director –

Sarah Winkentette

12 წლის ბენს, როგორც ახალ სკოლაში, ისე საფეხბურთო გუნდში თავის დამკვიდრება უჭირს. ის და მისი ოჯახი იძულებულები იყვნენ, მიგრაციის გამო მშობლიური სოფელი, გერმანიის დასავლეთ რეგიონში ქვანახშირის მოპოვების გამო. ბენი სირიელ ბიჭს, ტარიპს გაიცნობს, რომელსაც სკოლაში დაუმეგობრდება... ბავშვები ნელ-ნელა საერთო ინტერესებსა და დანაკარგებს აღმოაჩენენ.

Synopsis: 12 years old Ben has trouble to fit in his new school and equally new soccer club. He and his family had to leave their village due to the lignite mining in the western region of Germany. Ben will meet a young Syrian, Tarip, who is seated next to him in his new school, and they slowly bond over their shared interests and losses.

ფილმი მოწოდებულია საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტის კინოარქივის მიერ.
Film is provided by the film archive of Goethe-Institut Georgien.



დამიენს უნდა შეცვალოს საყვარო DAMIEN VEUT CHANGER LE MONDE

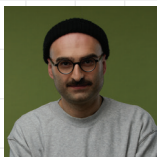
საფრანგეთი/France, 2019, 99'

რეჟისორი/Director –
Xavier de Choudens

დამიენი დაწყებითი კლასების მასწავლებელია და მშვიდი ცხოვრება აქვს. მის ერთ-ერთ მოსწავლესა და დედამისს სახლიდან გარდაუვალი გამოძევება ემუქრებათ. დამიენი გადაწყვეტს, მათ დაეხმაროს და საკუთარი მშობლების მილიტარისტული წარსული გაიხსენოს. ის თავის მოსამართლე დას, მის საუკეთესო მეგობარ რუდისა და კიდევ რამდენიმე ადამიანს დაარწმუნებს ამ ბრძოლაში შემოეურთდნენ. ისინი ძალიან სწრაფად მიაღწევენ წარმატებას და კანონსაც დაამარცხებენ.

Damien is a pawn in a primary school, and leads a quiet life. To rescue one of his young students, Bahzad, and his mother from imminent expulsion from the land, Damien reconnects with his parents' militant past and convinces his sister Mélanie, who has become a formidable business lawyer, her best friend Rudy and a bunch of unlikely pals to accompany him in his new fight. Together, they will break the law by solidarity. And very quickly to be completely exceeded.

საქართველოს ფრანგულ ინსტიტუტთან თანამშრომლობით
In partnership with Institut Français de Géorgie

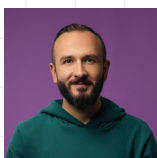
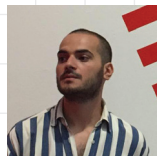


დავით გორგილაძე | DAVIT GORGILADZE

ჟურნალისტი, მწერალი | Journalist, Writer

გურამი ღონღაძე | GURAMI GHONGHADZE

თეატრის რეჟისორი, მთარგმნელი | Theater Director, Translator

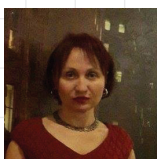


მეხო ნუცუბიძე | MEBO NUTSUBIDZE

მუსიკოსი, ტელეწამყვანი | Musician, TV Host

რათა თაყაძე | DATA TAVADZE

თეატრის რეჟისორი | Theater Director

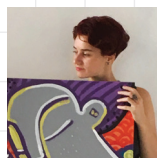


დალილა გოგია | DALILA GOGIA

მხატვრული ლიტერატურის მთარგმნელი | Literary Translator

მაშო მარგიშვილი | MASHO MARGISHVILI

ილუსტრატორი, დიზაინერი | Illustrator, Designer

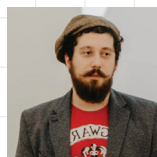


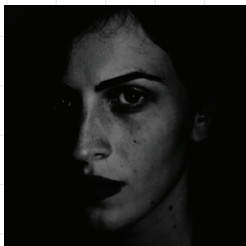
დათო სიმონია | DATO SIMONIA

ილუსტრატორი, არტ დირექტორი | Illustrator, Art Director

სანდრო გვინდაძე | SANDRO GVINDADZE

ჟურნალისტი | Journalist

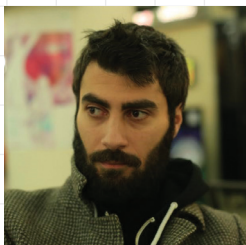




ნუცა წიქარიძე | NUTSA TSIKARIDZE
დრამატურგი, პროდიუსერი | Playwright, Producer



უტა ბერია | UTA BERIA
კინორეჟისორი | Film Director



დათა ჭინცხალავა | DATA PIRTSKHALAVA
კინორეჟისორი | Film Director

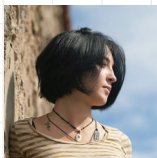
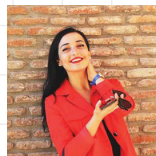


ლევან დვალი | LEVAN DVALI

დირექტორი | Director

ნენო კავთარიძე | NENO KAVTARADZE

კულტურის და განათლების ფონდის დამფუძნებელი
Founder of Culture and Education Foundation

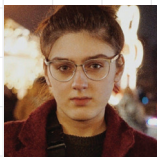


სალომე ხურცილავა | SALOME KHURTSILAVA

ადმინისტრაციული ასისტენტი | Administrative Assistant

თამარ რუსხილაძე | TAMAR RTSKHILADZE

ადმინისტრაციული ასისტენტი | Administrative Assistant

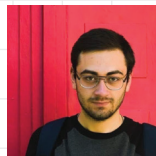


ნია ჯვანია | NIA ZHVANIA

კინოპროგრამერი | Film Programmer

შაკო ბრეგაძე | SHAKO BREGADZE

კინოპროგრამერი | Film Programmer

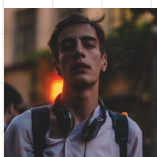


თინანო გახელაძე | TINANO GAKHELADZE

მოხალისეების კოორდინატორი | Coordinator of Volunteers

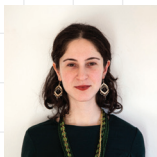
თუთა ბალარჯიშვილი | TUTA BALARJISHVILI

გრაფიკული დიზაინერი | Graphic Designer



თაზო მეიფარიანი | TAZO MEIPHARIANI

გრაფიკული დიზაინერი | Graphic Designer



სალომე მოდებაძე | SALOME MODEBADZE

კომუნიკაციების ხელმძღვანელი
Head of Communications

ნია გვარამია | NIA GVARAMIA

შიდა კომუნიკაციების მენეჯერი
Internal Communications Manager

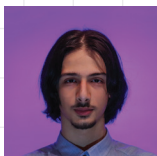
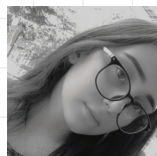


ლიკო ბუზიაშვილი | LIKO BUZIASHVILI

კომუნიკაციების მენეჯერი | Communications Manager

ანასტასია ჭუმბურიძე | ANASTASIA TCHUMBURIDZE

კომუნიკაციების ასისტენტი
Communications Assistant

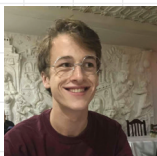
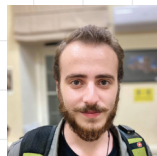


ლუკა კობიძე | LUKA KOBIDZE

კომუნიკაციების ასისტენტი
Communications Assistant

დაჩი მახარაძე | DACHI MAKHARADZE

კოორდინატორი | Coordinator

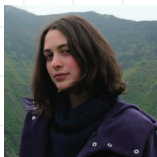
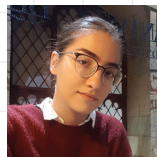


მუშნი ჩანქსელიანი | MUSHNI CHANKSELIANI

კოორდინატორი | Coordinator

ნინო კახარავა | NINO KACHARAVA

კოორდინატორი | Coordinator

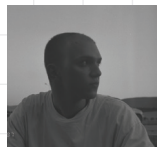


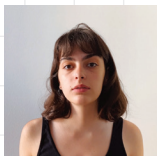
ანა ყიფიანი | ANNA KIPIANI

კოორდინატორი | Coordinator

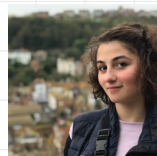
დათა ბიჭაშვილი | DATA BICHASHVILI

კოორდინატორი/Coordinator

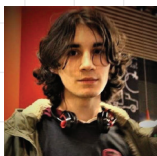




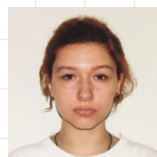
ანნა ბაქელიძე/ANNA BAJELIDZE



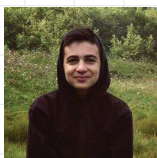
ელენე მესხი/ELENE MESKHI



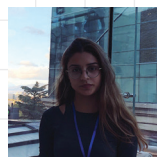
ლავანჯა ერკომაიშვილი/LAZARE ERKOMAISHVILI



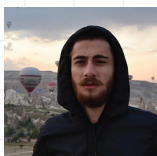
მარიამ გუჯაბიძე/MARIAM GUJABIDZE



მურო ეკიჯაშვილი/MURO EKIZASHVILI



ნინო წითელაური/NINO TSITELAURI



სანდრო მიქელაძე/SANDRO MIKELADZE

საერთაშორისო ახალგაზრდული კინოფესტივალი „თაობა 2020“ ტარდება მოსწავლე-ახალგაზრდობის ეროვნული სასახლისა და კულტურის და განათლების ფონდის მიერ, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მერიის, საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროსა და საქართველოს ეროვნული კინოცენტრის ფინანსური მხარდაჭერით.

Taoba International Youth Film Festival 2020 is organized by the National Youth and Children's Palace and Culture and Education Foundation with the financial support from Tbilisi City Hall, the Ministry of Education, Science, Culture and Sport of Georgia and the Georgian National Film Center.

თბილისი, 2020
Tbilisi, 2020

